



Глава 2

РАПСОДОМАНТИЯ

(‘илм ал-қур‘а: истих̣āра, фа‘л)

Обращение к почитаемому тексту с целью узнать будущее получило в западной науке общее название рапсодомантия, в арабо-мусульманской традиции ему соответствует термин ‘илм ал-қур‘а. Среди практик, описываемых этим термином, первоочередной интерес для нас представляют *истих̣āра* (прибегание к Божьей помощи в затруднительной ситуации в надежде получить ответ через текст Корана) и *фа‘л* (извлечение предзнаменований из различных текстов).

2.1. Истих̣āра

Каждая из рукописей Корана имеет собственную историю. Рукопись хранит память о руке переписчика, о своих многочисленных владельцах, которые оставляли на ее полях пометы: вакфные записи, комментарии по *таджвīду* (рецитации), а также разнообразные символы и даже рисунки¹. Ветхие экземпляры предавали земле со всем почетом, подобающим Священному тексту², или же хоронили вместе с почившим владельцем. Однако на этом жизнь рукописи не всегда заканчивалась — еще в начале прошло-

¹ Например, в рукописи А 976 из собрания ИВР РАН на с. 01b записаны датированные основные события из жизни семьи владельца. См. также: *Rezvan E. Qur‘ānic manuscripts as birth, death, land and library register // Manuscripta Orientalia. 2002. VIII/3. P. 17–26.* Сходным образом использовались списки и издания ветхо- и новозаветных текстов.

² Аналогичная практика «похорон икон» зафиксирована в балканских монастырях. В России ветхие иконы сплавляли по реке, после чего иногда случалось обретение святого списка.

го века вдовы, оставшиеся без средств к существованию, нередко выкапывали списки из могилы и продавали их приезжим¹.

Во время работы по описанию коллекции Коранов ИВР РАН часто приходилось ограничиваться фиксацией тех или иных не всегда понятных маргиналий. Среди прочих наше внимание привлекла рукопись небольшого формата (6,7×11,0 см) в расписном лаковом переплете (ил. 10), переписанная мельчайшим каллиграфическим почерком на тонкой светлой бумаге восточного производства, на полях которой регулярно повторялись слова: «*بسیار خوب*» («очень хорошо»); «*میانہ خوب*» («не очень хорошо»); «*خوب*» («хорошо») (ил. 11); «*بد*» («плохо»); «*میانہ بد*» («не очень плохо»). Впоследствии благодаря работе Б. А. Доналдсон «Дикая рута» обнаружился магический смысл этих надписей. В главе, посвященной коранической магии, исследовательница пишет: «Некоторые Кораны специально изготовлены для этой цели (гадания. — *M. P.*). Их страницы помечены буквами, которые показывают, каким должен быть ответ. На некоторых имеется всего три буквы: “*خ*”, сокращение от *خير* — хороший; “*ش*”, сокращение от *شر* — плохой или неудачный; и “*م*”, сокращение от *میانہ* — средний. Другие копии более детализованы: девять букв и их комбинаций обозначают “очень хорошо”, “хорошо”, “средне”, “посредственно”, “плохо”, “очень плохо”. Эти знаки облегчают задачу читателя и освобождают его от ответственности за неблагоприятное истолкование»². Рукопись А 1638 является именно такой — специально подготовленной для гадания копией Корана.

Рукопись была приобретена 24 ноября 1955 года в «Академкниге» за 200 руб. Она датирована 1262 / 1846 годом, переписана в Иране, предположительно в Тегеране или Ширазе³. На внутренней стороне задней крышки переплета над печатью «Академкниги» находится владельческая надпись красными чернилами:

¹ Бадж У. Указ. соч. С. 65.

² Donaldson B. A. Op. cit. P. 131.

³ Сведениям по локализации данной рукописи мы обязаны покойному проф. О. Ф. Акимускину.

Ex Libris. Клинушин. Рукопись содержит почти полный текст Корана (2:4–94:8). На странице 312a имеется колофон:

تمت الكلام الله المجيد فى يوم السبت فى شانزدهم شهر ربيع الاول
سنه ١٢٤٢

Завершено [переписывание] Священного Слова Аллаха в субботу 16-го числа месяца рабӣ‘ ал-āввал 1262 года.

На странице 312b (ил. 12) имеется арабо-персидская надпись, содержащая предписание со ссылкой на авторитет *амӣра* правоверных¹ читать по завершении (переписки, чтения — ?)² Корана особую молитву:

حضرت امير المومنين عليه السلام هرگاه ختم قران ميفرمو دند
ايندعا را ميخواندند

اللهم اشرح بالقران بصرى و اطلق بالقران لسانى و اعني
ليه ما [...] بالقران صدرى و استعمل بالقران بدنى و
نور بالقران لا حول و لا قوة الا بك

О Боже, раскрой с помощью Корана мои глаза, освободи с помощью Корана мой язык, и поистине на нем то, что желает [?] с помощью Корана мое сердце, и используй с помощью Корана мое тело, и освяти [меня] с помощью Корана. Нет могущества и силы, кроме как у Тебя.

Текст переписан черными чернилами, заглавия *сӯр* выделены красным, красным же на полях отмечены начала *джуз* 'ов и *ҳизб* (соответственно $\frac{1}{30}$ и $\frac{1}{60}$ части Корана). Прочие знаки *таджвӣда*, а также знаки вокализации обозначены теми же чернилами, что

¹ По-видимому, имеется в виду двоюродный брат и зять Муҳаммада, четвертый праведный халиф 'Алӣ (ум. 40 / 661 г.).

² Кроме того, *ҳатм-и Қур'ан* может означать чтение Корана в память покойного или завершение окончания полного курса изучения Корана в *мадраса*.

и основной текст. Последовательно проставлены кустоды. Текст в неровной тройной рамке, внешняя линия которой исполнена золотом, затем оставлено поле шириной 1,3 см; непосредственно обрамляют текст синяя и вновь золотая линии. 16 строк на странице, верхнее поле занимает 0,6 см, нижнее — 0,8, внешнее — 0,9; межстрочный интервал равен высоте строки и составляет 0,2 см. Конец каждого *āyata* отмечен красной окружностью. Рукопись дефектная (отсутствуют начало и конец коранического текста, что обычно говорит об интенсивном использовании), при этом сохранившаяся часть текста (312 листов) дошла до нас в хорошем состоянии¹.

Эта рукопись является свидетельством распространения и инструментом практики *истиḫāra*. Прибегающий к *истиḫāre* (от корня *خير* / *ḫā-īā-rā* — выбирать, предоставлять выбор, отдавать предпочтение)² вверяет Аллаху выбор между возможными вариантами развития событий. Обращаться к такой практике может как благочестивый, избранный человек, желающий всю свою жизнь подчинить воле Аллаха (*ḫaīr*), так и простой человек, находящийся в затруднительном положении, сомневающийся в правильности своего решения (*мустаḫīr*).

Практика гадания по Священному тексту (теомантия)³ как частный случай рапсодомантии (библиомантии), то есть гадания по любым текстам, получила широкое распространение в исламском мире, о чем свидетельствуют, в частности, многочисленные ее упоминания в персидской классической поэзии (см. *приложе-*

¹ Параллелью нашей рукописи может служить датируемый первой третью XVIII века список из известного хайдарабадского собрания. См.: *Ashraf M. A Catalogue of the Arabic Manuscripts in the Salar Jung Museum and Library. Hyderabad, 1962. P. 116–117. № 163.*

² Возможна *истиḫāra* с использованием различных инструментов гадания (например, по четкам, по кольцу, по написанному на бумаге и т. д.).

³ Ср., например, средневековые христианские “*Sortes Sanctorum*” или “*Sortes Apostolorum*” — специальные тексты Библии, содержащие на полях краткие комментарии на библейские сюжеты (“*perfectum opus*”, “*gloria magna*” и т. д.). См.: *Harris J. R. The ‘Sortes Sanctorum’ in the St. Germain Codex // American Journal of Philology. 1888. IX. P. 58–63.*

ние I)¹, в пословицах² и сказках «Тысячи и одной ночи»³. От *фа'л*⁴ — гадания в более широком смысле слова (например, «Что со мной будет?») — *истиḫāru* отличает то, что она определяет исключительно целесообразность или, напротив, нежелательность совершения того или иного действия (например, «Жениться ли мне на Лейле?»), в то время как *фа'л* выполняет более широкие функции. Как правило, к нему прибегают для того, чтобы узнать будущее. Покровителем рапсодомантии шииты считают Джа'фара (убит в 8 / 629 году в битве при Му'те), двоюродного брата Муḫаммада⁵.

Предполагается, что человек, совершивший *истиḫāru*, должен сразу же воспринять правильное решение свыше, однако, если этого не произошло, допустимые варианты записываются на листах бумаги, и вытягивается жребий⁶. Для получения ответа прибегают также к онейромантии⁷: после совершения описанного ритуала вопрошающий ожидает ответа во сне. Особенно важна внутренняя чистота сновидца: сон, ниспосланный Аллахом, не сможет проникнуть в душу, буруеваемую страстями. Согласно

¹ См., например, *газали* Хāфиза № 17, 72, 350.

² «Сначала совет, потом *истиḫāra*» (*аввал истиḫāra б'ад истиḫāra*); «*истиḫāra* — сердце человека» (*истиḫāra дил-и āдамист*). См.: Лугат-нāма-йи 'Алй Акбар Даххудā (Словарь 'Алй Акбара Даххуды) (Тегеран).

³ См., например, 373-ю ночь: «Когда же настала триста семьдесят третья ночь, она сказала: «Дошло до меня, о счастливый царь, что когда везирь рассказал жене о деле своей дочери и спросил ее: 'Каково твое мнение об этом?' — она сказала: 'Подожди, пока я совершу молитву о совете (то есть *истиḫāru*. — *М. Р.*)'. А потом она совершила молитву в два ракята, как установлено для молитвы о совете, и, окончив молитву, сказала своему мужу...»» (Книга тысячи и одной ночи / пер. и коммент. М. А. Салье; под ред. И. Ю. Крачковского. М., 1933. С. 361).

⁴ *Фа'л* также возможен с использованием различных инструментов гадания (например, по руке или по гороху). Подробнее о *фа'ле* см. 2.2.

⁵ *Fahd T. Qur'a // EI.*

⁶ *Doutté E. Op. cit. P. 413.*

⁷ См. главу 3.

ан-Навāvī (631–676 / 1233–1277), «...совершающий *истиḫāru* должен полностью отказаться от внутреннего личного желания и положиться на волю Творца. Именно это и будет испрашиванием благого у Господа, а не у самого себя»¹. Предпочтительным считается толкование сна уважаемым, благочестивым человеком или *муллоу*². Бытует представление, согласно которому *истиḫāra* должна совершаться в мечети или в другом почитаемом месте, где человек затем засыпает. Последнее не одобряется религиозными авторитетами, поскольку тесно связано с языческой традицией³.

Традиция гадания уходит корнями в самое отдаленное прошлое, поэтому для предотвращения возврата к языческим обычаям исламом (а *истиḫāra* получила распространение в самых разных частях мусульманского мира) были зафиксированы особые правила совершения обряда.

Согласно традиции пророк говорил, что, если человек с должным почтением совершает *истиḫāru*, он никогда не изведает утрат и не узнает печали. *Истиḫāra*, как правило, осуществляется профессиональными исполнителями, однако при их отсутствии — любым грамотным человеком. Самому процессу гадания предшествует определенный ритуал.

В собрании Халили хранится трактат по библиомантии «О методе *истиḫāры*» («Фй тарйқ ал-истиḫārāt»), переписанный в XIX веке в Иране⁴. В тексте трактата в качестве синонима слова *истиḫāra* используется *тафā'ул*. Анонимный автор трактата, ссылаясь на «Книгу по *истиḫāре*» («Китāб ал-истиḫāра») некоего Ибн Тау'са, приводит следующий метод исполнения ритуала:

¹ Цит. по: Аляутдинов Ш. Путь к вере и совершенству. М., 2001. С. 196.

² Так, например, к *шайху* ас-Санūsī (838–895 / 1435–1490), прославленному своей способностью толковать такого рода сны (как свои, так и чужие), приходили люди со всего Магриба, что способствовало упрочению его репутации как авторитета в религиозных и особенно в мистических науках. (См.: *Bencheneb H. Al-Sanūsī // EI*).

³ *Fahd T. La divination arabe... P. 363–367.*

⁴ Khalili XII. P. 156, MS 412.

желающий погадать с помощью Корана должен прочесть «тронный стих» (2:256), затем десять раз произнести традиционную формулу приветствия пророку, прочитать молитвы, приведенные в тексте, после чего он должен открыть Коран и найти на правой странице одно из прекрасных имен Аллаха, затем от этого места надо перелистать десять страниц, обратить внимание на десятую строку на левой странице, которая и будет содержать искомую истину. Текст также содержит предписания по времени совершения *истихāры* (*авкāt ал-истихārāt*) со ссылкой на авторитет шиитских *имāмов*. Интересно отметить, что помимо вышеописанного трактата рукопись содержит сочинение по рецитации Корана и образцовую магическую таблицу-талисман, содержащую все основные знаки, используемые в мусульманской охранительной магии¹.

Среди дошедших до нас сочинений, посвященных рапсодомантии, наиболее распространены следующие:

— «Қура‘т ал-имām Джа‘фар ибн Абй Тāлиб» («[Описание способов] бросать жребий по *имāму* Джа‘фару ибн Абй Тāлибу») или «Джа‘фарийа», содержащее интерпретацию значений *āйатов*, использующуюся при гадании по Корану;

— «Ал-Қур‘а ал-Ма‘мūниййа» («[Описание способов] бросать жребий по ал-Ма‘мūну»), приписываемое Йа‘қūбу ибн Исхāқу ал-Киндй (185–252 / 801–866), составлено в форме своеобразного катехизиса;

— «Ал-Қур‘а ал-Джавхариййа» («[Описание способов] бросать жребий по ал-Джавхару»), отражающее позднюю стадию развития рапсодомантии, включает символично-метафорическое истолкование текста Корана, сопровождаемое разнообразными манипуляциями с буквами и их численными значениями² (см.: *‘илм ал-джафр*, *‘илм ал-хурūф*);

— «Қур‘ат хурūф ал-му‘джам» («[Описание способов] бросать жребий по буквам алфавита») содержит буквы арабского алфавита, расположенные в порядке *абджада*, гадающий выбирает

¹ См. главу 4.

² См. 1.1 и 1.2.

случайным образом одну из букв и затем читает стихотворный комментарий на нее;

— наиболее развитые и сложные системы представлены в сочинениях, переведенных ал-Бирўнӣ (362–440 / 973–1048)¹.

Такие сочинения, как правило, приписывались библейскому пророку Даниилу², Александру Македонскому, Пифагору и прочим известным персонажам.

Возвращаясь к практике *истиҳāры* в шиитской среде, приведем сообщение Б. А. Доналдсон об исполнении этого ритуала в Мешхеде в 30-е годы прошлого века. Сначала читается «ал-Фāтиҳа», затем произносится по-арабски: «Боже! Тебе ведомо то, что сокрыто!», после этого следует часть *āyata* 6:59: «У Него — ключи тайного; знает их только Он. Знает Он, что на суше и на море». Затем произносится традиционная формула приветствия и пожелания мира Муҳаммаду и его роду, после чего приступают непосредственно к гаданию. С закрытыми глазами и обращенным к небу лицом гадающий произносит имя Аллаха и открывает Священный текст в случайном месте, после чего он зачитывает первое предложение или его часть на открывшейся странице и, исходя из характера текста, дает истолкование³. Это истолкование осуществляется при помощи методов *та'вилā* (символично-метафорической экзегезы).

Эта практика популярна в Иране и сегодня. Так, в 2002 году в Тегеране вышло в свет «самое полное и подробное» руководство по *истиҳāре*, составленное Ґулāмом Ридой Нав'ай⁴. Это руководство базируется на одной из рукописей, специально создан-

¹ «Ал-қур'а ал-мусарриҳа би ал-'авāкиб» («қур'а, ясно разъясняющая последствия»), «Ал-қур'а ал-мусаммана ли-стинбāt ад-дамā'ир ал-муҳаммана» («Восьмичастная қур'а для раскрытия внутренних помыслов»), «Шарҳ мазāмйр ал-қур'а ал-мусаммана» («Толкование свирели на восьмичастную қур'у).

² См. прим. 1 на стр. 19.

³ Donaldson B. A. Op. cit. P. 131.

⁴ Рāхнамā-йи истиҳāра бā Кур'āн (Руководство по гаданию с помощью Корана)...

ной в соответствии с традицией *истиḫāры*¹. Анализу этой книги следует уделить особое внимание, поскольку она является интереснейшим источником, из которого можно почерпнуть сведения о специфике гадания в сегодняшнем Иране.

Сегодня, как и столетия назад, практика *истиḫāры* является источником многих дискуссий. Допустимо ли гадание как таковое? В чем отличие *истиḫāры* от запрещенных исламом видов гаданий? Не препятствует ли обращение к *истиḫāре* самостоятельному, независимому мышлению? Не способствует ли подобная практика снятию личной ответственности с человека? Со ссылкой на *ḥадīсы*, на авторитет *имāмов* Дж‘афара ас-Ṣāдиқа и Риды (148–765 / 203–818), с приведением высказываний Табāтабā‘и (1888–1969), Кāшāни (ум. 1962 г.), *имāма* Хумайни (1900–1989) доказывалась правомерность практики гадания по Священному тексту. В предисловии доктора Аḥмада ‘Абади содержится попытка оправдания *истиḫāры* путем противопоставления двух понятий: *тафа‘л* и *таṭаййур*, первое из которых соответствует «дозволенному гаданию», а второе — «запретному». Однако непоследовательность употребления этих терминов (последующее противопоставление *фа‘л* — *истиḫāра*) свидетельствует о том, что до сих пор не было выработано сколько-нибудь определенного отношения к вопросу. Крайне интересным представляется также обсуждение вопроса о допустимости использования *истиḫāры* в качестве легитимного доказательства в суде. Основными аргументами в пользу *истиḫāры* служит то, что в прибегании к Божьей помощи в затруднительной ситуации нет ничего предосудительного и это не имеет ничего общего с язычеством, а также то, что благодаря *истиḫāре* человек получает не доступ к сокровенному знанию, а помощь и поддержку в разрешении своих сомнений.

¹ Как гласит текст примечания, оригинал этой рукописи неизвестен, ее копия хранится в частной коллекции бахрейнского ученого *шайḫа* Аḥмада ‘Асфūra, который и порекомендовал использовать эту рукопись при создании руководства, ссылаясь на то, что каждое гадание, которое он сам совершал с ее помощью, оказывалось верным.

Об актуальности проблемы для сегодняшнего иранского общества свидетельствует также то, что данное издание призвано облегчить службу *имām*ов пятничных мечетей, к которым регулярно обращается множество людей с просьбой совершить для них *истихāру*. Благодаря этой книге люди, не владеющие арабским языком, смогут самостоятельно, без посредников, обращаться к Богу в затруднительных ситуациях.

В книге также содержатся сведения:

— о разновидностях *истихāры* (при этом Коран указывается лишь как один из возможных инструментов гадания);

— наилучшем времени и месте ее осуществления (в субботу — от восхода до заката солнца; в воскресенье — от рассвета до полудня, затем от предзакатного времени до заката; в понедельник — от рассвета до восхода солнца, затем от полудня до заката; во вторник — от рассвета до полудня, затем от предзакатного времени до «мрака ночи»; в среду, четверг и пятницу — от рассвета до «мрака ночи»);

— религиозно-этических требованиях к приступающему к *истихāре* (человек должен примириться с Богом, быть искренним, со всей серьезностью отнестись к предстоящему процессу, необходимо точно сформулировать свой вопрос, дело, относительно которого испрашивается совет, не должно противоречить *шарī‘ату*, запрещается производить действие, противоположное результату гадания и т. д.).

Здесь же приводится молитвенное правило *имāма* Хасана ‘Аскарī (232–260 / 845–872), предваряющее процесс гадания: сначала читается «ал-Фāтиха» 1–3 раза, затем — 97-я *сūra* «ал-Қадр» читается 10 раз, а после этого 3 раза произносится специальная молитва.

Каждая страница руководства разделена на три составляющие: в верхней — *āyat* или его часть, в центральной — его перевод на персидский язык, внизу — краткий комментарий (см. таблицу 13) и в скобках — результат гадания («*خوب است*», «хорошо»; «*ان شا الله خوب است*», «хорошо, если будет на то воля Аллаха»; «*خوب است اما با شرط*», «хорошо, но при [определенных] условиях»; «*خوب است اما با شرط*», «хорошо, но выборочно»;

«نهى», «лучше от этого отказаться»; «ترك کردن بهتر است», «запрет»; «نهى شديد», «строгий запрет»; «نهى موكد», «категорический запрет»; «اختيار با توست», «выбор за тобой» или даже «این عمل بسیار خوب است، هر چند سرانجامش مرگ (یا شهادت) باشد», «это дело очень хорошее, но по завершении его тебя ждет смерть или мученическая кончина» и т. д.).

В суннитском исламе практика гадания по Корану и «аҫ-Ҷаҳй-ҳу» ал-Буҳарӣ (194–256 / 810–870), зафиксированная уже в VII–IX веках, неоднократно порицалась и вызывала дискуссии, отраженные в мусульманском предании (см. приложение 2). Принятый сегодня способ заключается в отправлении определенного ритуала, который состоит из двух *рак‘атов* и последовательного чтения *сӯр* («ал-Фātiҳа», 109-я «ал-Кāфирӯн» и во втором *рак‘ате* 112-я «ал-Иҳлāҫ»).

Эта практика подтверждается ссылкой на *ҳадӣс*, передаваемый со слов современника пророка и одного из авторитетных передатчиков суннитской версии мусульманского предания, Джāбира ибн ‘Абд Аллāха: «Посланник Всевышнего учил нас постоянно и во всех делах совершать *истиҳāру*. Он, да благословит его Аллах и да приветствует, говорил: “Если кто-то из вас озабочен проблемой, то пусть совершит два *рак‘ата* и затем обратится к Всевышнему:

اللهم انى استخيرك بعلمك و استقدرك بقدرتك و اسالك من فضلك العظيم. فانك تقدر و لا اقدر و تعلم و لا اعلم و انت علام الغيوب.
اللهم ان كنت تعلم ان هذا الامر (...) خير لى فى دينى و معاشى و عاقبة امرى فاقدره لى و يسره لى ثم بارك لى فيه. و ان كنت تعلم ان هذا الامر شر لى فى دينى و معاشى و عاقبة امرى، فاصرفه عنى و اصرفنى عنه، و اقدر لى الخير حيث كان ثم رضنى به¹.

О Аллах, вот я прошу у Тебя блага на основе всезнания Твоего. Прошу проявления силы Твоей на основе всемогу-

¹ О суннитской версии *истиҳāры* см. книгу *имām-хатйба* московской мемориальной мечети на Поклонной горе, выпускника ал-Азхара: *Аляутдинов Ш.* Путь к вере и совершенству. С. 195–197, которая также доступна на сайте: URL: www.umma.ru.

щества Твоего. Прошу проявления великой милости Твоей. Всесилен Ты, но бессилен я. Всезнающ Ты, но несведущ я. Ведомо Тебе все сокровенное! О Господи! Если Ты знаешь, что это дело (...) является благом для меня, для моего благочестия, бытия дольного и горнего, то сделай его возможным для меня и даруй мне в последующем благословение в нем. Если же Ты знаешь, что в этом деле зло для меня, для моего благочестия, бытия дольного и горнего, тогда удали это дело от меня и удали меня от него. И дай мне благо там, где оно есть, затем сделай меня довольным им”».

Эта же практика зафиксирована Г. Саблуковым¹ и Н. Лыкошиным² для Центральной Азии. Лыкошин приводит правила совершения ритуала: после омовения и двух или четырех *рак‘атов* читается «ал-Фāтиха», «тронный стих» (2:256) и вышеупомянутая молитва десять раз, после этого наугад открывается Коран и в зависимости от того, знаком ли вопрошающий с арабским языком или нет, либо самостоятельно, либо с помощью грамотного человека толкуется значение увиденного первым *āyata*. Кроме того, он цитирует некий сборник мусульманских молитв и рассказов: «Если кто принимается за какое-либо дело, например, отправляется в путь или останавливается на месте; принимается за торг, посев, покупку; вступает в брак или хочет развода с женой, или принимается за другое какое-либо дело, и захочет узнать, хорошо ли оно или худо, полезно ли в сем и будущем мире, то он может употребить молитву *истиḫāra*».

Многочисленные примеры обращения к Богу с помощью *истиḫāры* мы находим в так называемой «Автобиографии» Тимūра, в приписываемом ему «Уложении», а также у Гиййās ад-Дйна ‘Али Йаздй в «Дневнике похода Тимūра в Индию» («Рўзнāма-йи ғазавāt-и Хиндўстāн») ³ (см. приложение 3).

¹ Саблуков Г. Сведения о Коране, законоположительной книге мухаммеданского вероучения. Казань, 1884. С. 66.

² Лыкошин Н. С. Указ. соч. С. 165–166.

³ Гиййасаддин Али. Дневник похода Тимура в Индию / пер. А. А. Семенова. М., 1958; Автобиография Тимура // Тамерлан: Эпоха. Личность. Деяния / сост. Р. Рахманвалиева. М., 1992; Уложение Тимура // Там же.

В современном исламе *истиḫāra* играет заметную роль. Об этом свидетельствует количество сайтов, на которых обсуждаются вопросы (как правило, матримониального характера)¹, связанные с этой практикой, или даже предлагается совершить «виртуальную» *истиḫāru*².

Как мы видим, рукопись Корана, датированная 1846 годом, и книга, изданная в Тегеране в 2002 году, — части одного культурного кода, одной традиции, продолжающей жить в современном исламе, несмотря на ожесточенные споры в отношении ее.

Таблица 13

Сӯра	Айат	Результат гадания	Комментарий
1	1–2	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	В этом деле поможет Аллах, в нем добро и благословение
2	5	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Дело, которое ты имеешь в виду, осуществляй — это дело похвальное и достойное одобрения
	24	Запрет	Не осуществляй этого дела, ибо будешь вовлечен в грех
	38	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	В этом деле сокрыты тайные добрые побуждения, но [оно —] причина лишений и трудностей, а после него наступит покой
	58	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Достигнете противоположного своей цели, но, несмотря на это, лучше начать это дело, чем отказаться

¹ См., например, сайт: URL: http://www.albalagh.net/qa/istikharah_marriage.shtml, на котором *мулла* Тақй ‘Усмāни подробно разбирает историю человека, получавшего благоприятную предсвадебную *истиḫāru*, несмотря на которую обе его женитьбы оказались неудачными.

² Так, некий *āyatāлла* Шāфи‘и из Кума предлагает немедленно доставить по электронной почте подробную *истиḫāru* (URL: <http://www.geocities.com/shjnaqvi/istikhara.htm>).

Продолжение табл. 13

<i>Сӯра</i>	<i>Айат</i>	Результат гадания	Комментарий
2	69	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Достижение цели возможно. Однако в этом объеме недостаточно, [следует] стремиться к большему
	84	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Ищи противоположного желаемому тобой (ищи другой способ разрешения)
	94	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Но не достигнешь того, что хочешь
	106	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Откажись от этого и пожелай лучшего, чем это, или, по крайней мере, подобного этому. При условии, если у тебя не будет другой цели
	120	Запрет	Нецелесообразно приниматься за это дело
	135	Запрет	Нецелесообразно приниматься за это дело
	146	Запрет	Нецелесообразно приниматься за это дело, ибо не достигнешь желаемого
	164	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Очень хорошо, но не достигнешь полного [осуществления] желаемого
	177	Запрет	Откажись и поставь другую цель
	187	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Начало этого дела не имеет трудностей
	196	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Лучше приступить к этому делу, при условии, что не появится препятствие в самом начале
	209	Запрет	Нецелесообразно приниматься за это дело
220	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Лучше приступить к этому делу	

Продолжение табл. 13

<i>Сӯра</i>	<i>Айат</i>	Результат гадания	Комментарий
2	230	Хорошо, но при [некотором] условии	Это дело нецелесообразно, кроме как [при соблюдении некоторых] условий
	235	Запрет	Не подходящее время для этого
	248	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Достигнешь не всего желаемого, а только его части.
	257	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Очень хорошо и достойно
	265	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Очень хорошо и достойно
	275	Строгий запрет	Весьма плохо и порочно
	283	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Это дело сопряжено с неким условием и без [осуществления] этого условия неверно
3	10	Запрет	Начало этого дела станет причиной несчастья и тяжких затруднений
	24	Запрет	Нецелесообразно приниматься за это дело
	38	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Достигнешь желаемого и своей цели
	53	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Очень хорошо и достойно
	71	Запрет	Весьма порицаемо
	84	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Это дело очень хорошо и достойно
	101	Запрет	Нецелесообразно приниматься за это дело
	116	Запрет	Это начинание не завершится ничем хорошим

Продолжение табл. 13

<i>Сӯра</i>	<i>Айат</i>	Результат гадания	Комментарий
3	133	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Быстро приступай к этому делу и не оставляй его
	149	Запрет	Результат начала этого дела — убыток и раскаяние
	158	—	Это дело очень хорошее, но по завершении его тебя ждет смерть или мученическая кончина
	174	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Это дело очень хорошее
	187	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Это дело очень хорошее, но ты не достигнешь желаемого и своей цели
4	1	Запрет	Воздержись от начала этого дела
	12	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	По завершении [этого дела] благо и польза станут уделом
	20	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	При [некоем] условии это дело хорошо, без этого условия — неверно
	27	Хорошо	Не достигнешь желаемого
	38	Запрет	Начало этого дела дурно и порочно
	53	Запрет	Не достигнешь желаемого и своей цели
	66	Запрет	Не достигнешь желаемого и своей цели
	79	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Хорошо, не обращай к другому делу
	92	Запрет	Не полагайся на завершение этого дела
102	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Это дело послужит причиной тому, что ты избежешь опасности	

Продолжение табл. 13

<i>Сӯра</i>	<i>Айат</i>	Результат гадания	Комментарий
4	114	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Без [соблюдения некоторых] условий нецелесообразно, только при них целесообразно
	128	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Это дело самое предпочтительное
	141	Запрет	Воздержись от лукавства и коварства
	155	Запрет	По причине того, что [дело] плохо завершится и ты не достигнешь желаемого, откажись от него
	171	Строгий запрет	—
5	3	Строгий запрет	По причине того, что будет иметь плохой конец
	10	Строгий запрет	По причине того, что будет иметь плохой конец
	18	Строгий запрет	Результат начала этого дела скверен и порочен
	32	Запрет	По причине того, что будет иметь плохой конец
	42	Запрет	Начало этого дела скверно
	51	Строгий запрет	По причине того, что будет иметь плохой конец
	64	Запрет	Это дело весьма скверно
	76	Хорошо	Это дело хорошее, хотя и не достигнешь желаемого
	90	Запрет	Держись в стороне от этого дела
	104	Запрет	Не достигнешь желаемого и своей цели
6	9	Запрет	Завершение этого дела в соответствии с общепринятой устремленностью нецелесообразно
	28	Запрет	Держись в стороне от этого, чтобы не вышло тебе во вред

Продолжение табл. 13

<i>Сӯра</i>	<i>Айат</i>	Результат гадания	Комментарий
6	45	Запрет	Держись в стороне от этого дела по причине того, что оно плохо закончится
	60	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Это дело сообщает о мощи и силе
	74	Запрет	Не достигнешь желаемого и своей цели
	91	Запрет	Нецелесообразно приниматься за это дело
	102	Осуществляй это [дело] и не бойся, ибо [оно] хорошо	Осуществляй это дело и не оставляй его
	118	При [некоторых] условиях, если будет на то воля Аллаха, хорошо	Не начинай этого дела иначе как при [соблюдении некоторого] условия
	131	Запрет	Откажись от этого дела из-за его плохого конца
	143	Хорошо	Начало этого дела не встретит помех, однако не достигнешь желаемого
	152	Хорошо, но при [некоторых] условиях	Начало этого дела без [выполнения некоторых] условий нецелесообразно
7	1–2	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	В этом деле поможет Аллах, в нем добро и благословение
	23	Запрет	Начало этого дела послужит причиной раскаяния
	38	Запрет	Начало этого дела послужит причиной раскаяния и затруднения
	52	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Очень хорошо и достойно, но не достигнешь своей цели и желаемого
	68	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Очень хорошо, осуществляй это дело и не оставляй его, хотя цель и желаемое не будут достигнуты

Продолжение табл. 13

<i>Сӯра</i>	<i>Айат</i>	Результат гадания	Комментарий
7	82	Запрет	Никогда не будет достигнута цель, не принесет ничего, кроме беспокойства
	96	Запрет	Не будет достигнута твоя цель и желаемое
	122–123	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Очень хорошо и достойно, и в этом благо земной и загробной жизни
	138	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй, в этом успех и спасение
	150	Запрет	Начало этого дела принесет раскаяние и сожаление
	160	Хорошо, но выборочно	Достигнешь цели и желаемого только при разделении дела
	171	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй, ибо в нем полная сила и мощь
	188	Запрет	Из-за невозможности достижения цели
8	1	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	В этом деле поможет Аллах, в нем добро и благословение
	17	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй, в нем победа и хорошее окончание
	34	Запрет	По причине плохого конца откажись
	46	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Исполни это и не оставляй его
	62	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй, не столкнешься с трудностями и тревогами
9	1	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй дело, которое имеешь своей целью

Продолжение табл. 13

<i>Сӯра</i>	<i>Айат</i>	Результат гадания	Комментарий
9	14	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Исполни и не оставляй его, так как в нем победа и подарки
	27	Выбор за тобой	Достижение цели и противоположное этому равны. Ты волен в том, чего достигать, а чего — нет
	37	Строгий запрет	—
	48	Запрет	Желаемое и цель не будут достигнуты
	56	Запрет	Суть и сущность его плохи
	73	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Исполни это и не оставляй его
	87	Запрет	Приступать к этому делу скверно по причине его плохого окончания
	100	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	В нем добродетель, спасение и достижение желаемого
	112	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	В этом деле добрая весть и достижение желаемого
10	123	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Исполни это и не оставляй его, ибо ему сопутствует победа и достижение цели
	7	Строгий запрет	По причине плохого окончания
	21	Запрет	Не достигнешь желаемого, но осуществится противоположное ему
	34	Запрет	Не достигнешь желаемого и своей цели
	53	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй это дело и не оставляй его, ибо достигнешь цели
	71	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Хотя это дело и хорошее, но не достигнешь желаемого и своей цели
89	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	То, что ты желаешь, исполнится с задержкой в несколько дней	

Продолжение табл. 13

<i>Сӯра</i>	<i>Айат</i>	Результат гадания	Комментарий
10	107	Выбор за тобой	Это дело кого-то другого. Он волен осуществлять или не осуществлять его
11	13	Запрет	Начало этого дела сопровождается утратой
	29	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	В нем победа и целесообразность; но никогда не достигнешь желаемого и цели
	46	Запрет	Имеет весьма дурную сущность; не достигнешь цели
	63	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй и не оставляй его, хотя оно мучительно, а ты не достигнешь желаемого
	82	Запрет	Начало этого послужит причиной несчастья и суровых трудностей
	98	Запрет	Начало этого послужит причиной несчастья и суровых трудностей
	118	Запрет	Согласно общепринятому, начало этого дела нецелесообразно
12	15	Запрет	Приступать к этому по причине плохого окончания весьма дурно
	31	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Желаемое и цель при помощи хитростей будут достигнуты
	44	Запрет	Знай, что не можешь это получить и не достигнешь желаемого, оставь это
	64	При [некоторых] условиях, если будет на то воля Аллаха, хорошо	Целесообразно, но с [некоторыми] условиями, хотя достижение желаемого трудно, однако завершение его не представляет затруднений
	80	Запрет	Достигнув желаемого, будешь разочарован
	96	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	В этом деле разрешение [затруднений] следует за трудностями

Продолжение табл. 13

<i>Сӯра</i>	<i>Айат</i>	Результат гадания	Комментарий
13	1	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	В этом деле поможет Аллах, в нем добро и благословение
	14	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй это дело и не принимайся за другое
	27	Запрет	Начало этого дела совершенно нецелесообразно
	42	Запрет	Не осуществится желаемое тобою, возможно, достигнешь противоположного
14	11	Лучше от этого отказаться	В нем целесообразность, победа и отсутствие привлечения к ответственности (несмотря на убытки), но желаемое и цель никогда не осуществляются без волнений
	25	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	В этом благо и отрада
	42	Запрет	Неподходящее время, лучше оставить
15	16	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй свое дело, ибо оно подобающе и хорошо
	52	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляя это, достигнешь желаемого и цели
	91	Строгий запрет	—
16	15	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	В этом руководство, сила и крепость
	35	Строгий запрет	—
	55	Строгий запрет	По причине плохого окончания
	73	Строгий запрет	В этом обольщение и плохое окончание
	88	Строгий запрет	В этом скверный исход и тяжелые затруднения
	103	Запрет	Подлежит обдумыванию, не достигнешь желаемого тобою

Продолжение табл. 13

<i>Сӯра</i>	<i>Айат</i>	Результат гадания	Комментарий
16	119	Лучше отказаться	Нецелесообразно, разве что при [некоторых] условиях
17	8	Запрет	Если осуществишь или имеешь намерение осуществить, перейдешь границы дозволенного
	52	Запрет	Неподходящее время для достижения твоей цели и желаемого
	70	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	В этом благо и хлеб насущный / путешествие преисполнено благодати
	93	Запрет	Никогда не достигнешь своей цели и желаемого
18	1	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	В этом деле поможет Аллах, в нем добро и благословение
	18	Запрет	Внешняя сторона этого хороша, однако внутренняя дурна и ужасна
	29	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй, ибо [это дело] лучшее, и ты уже приступил к этому делу, и не оставляй его. Не обращай внимания на то, что не одобрено
	46	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Цель по сути хороша, но есть лучшая альтернатива, и [тебе] надлежит решить
	62	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Желаемое и цель не будут достигнуты без некоторой меры убытков, ущерба и лишений
	84	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй, ибо в этом сила и мощь
	110	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй это, в нем освобождение от упрека, и желаемое будет получено без настойчивости
19	26	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Дело свое осуществляй, в нем счастье и подарки

Продолжение табл. 13

<i>Сӯра</i>	<i>Айат</i>	Результат гадания	Комментарий
19	52	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Дело свое осуществляй, в нем достижение высокого положения для человека, от которого ты хочешь [получить] желаемое
	77	Строгий запрет	—
20	13	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Весьма благородно, но осуществление этого невозможно
	52	Запрет	Никогда не достигнешь желаемого и своей цели
	77	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй свое дело, ибо ты защищен от опасности
	98	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй и никогда не обращай от этого дела к другому
	126	Запрет	Желаемое и твоя цель не осуществляются
21	12	Запрет	Это дело — причина тяжких затруднений и бегства по длинному пути
	36	Запрет	Желаемое тобой не осуществится, как ни тщишься
	59	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Очень хорошо, но источник соблазна. Владелец этого погибнет и не останется невредимым
	82	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Желаемое и твоя цель полностью осуществляются
	102	Строгий запрет	—
22	6	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй и не оставляй это, начало этого подобно воскрешению мертвых
	24	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй, ибо в этом неопишемое благо

Продолжение табл. 13

<i>Сӯра</i>	<i>Айат</i>	Результат гадания	Комментарий
22	38	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй свое дело, в нем спасение от опасности
	56	Запрет	Желаемое тобою и цель не входят в твои обязанности
	73	Запрет	Не осуществляй, это большое обольщение, не имеет пользы, и цель не познается
23	18	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй, в этом видны добродетели и благоденствия
	43	Запрет	Не подходящее время для этого
	75	Запрет	Не осуществляй, ибо достигнешь противоположного желаемому
	105	Запрет	Не осуществляй это дело по причине его плохого окончания
24	11	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй, несмотря на то что его начало нехорошо, однако конец хорош
	28	Хорошо, но при [некоторых] условиях	Не приступай к этому делу без позволения человека с хорошим вкусом. Если дал разрешение, осуществляй
	37	Запрет	Вознамерься [совершить] то, что имеешь в виду
	54	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй и не оставляй то, хотя и осуществится только часть из желаемого тобою
	62	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Не приступай к этому делу без позволения человека с хорошим вкусом. Если дал разрешение, осуществляй, а если нет — оставь это. Если никого не нашел, [а дело] нравится, осуществляй
25	12	Строгий запрет	—
	33	Хорошо	Для тебя победа над другим, хотя и не достигнешь желаемого... желаемое не осуществится

Продолжение табл. 13

<i>Сӯра</i>	<i>Айат</i>	Результат гадания	Комментарий
25	56	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй, в этом благо, однако часть или все желаемое тобой не исполнится
26	1—2	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	В этом деле поможет Аллах, в нем добро и благословение
	40	Запрет	Не достигнешь ничего, кроме противоположного желаемому
	84	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй свое дело, достигнешь желаемого и своей цели
	137	Строгий запрет	Из-за безобразности дела
	184	Строгий запрет	—
27	1	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	В этом деле поможет Аллах, в нем добро и благословение
	23	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй, цель и желаемое тобою исполнятся через некоторое время
	44	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй, в этом покой и процветание в мире горнем и дольном
	64	Запрет	Не достигнешь желаемого и своей цели
	89	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй, увидишь благо, хотя нет надежды на избавление от опасности
28	14	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй свое дело, время для этого подходящее
	29	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй свое дело, время для этого подходящее
	44	Запрет	—
	60	—	Дело твое по сути хорошо. Но есть лучше, чем оно
	78	Запрет	Осуществление этого весьма скверно

Продолжение табл. 13

<i>Сӯра</i>	<i>Айат</i>	Результат гадания	Комментарий
29	7	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй, цель твоя воплотится сверх желаний
	24	Запрет	Желаемое и цель твоя будут достигнуты только с трудностями и мучениями
	39	Строгий запрет	По причине плохого окончания и затруднений
	54	Категорический запрет	—
30	6	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй, цель и желаемое тобою исполнятся
	25	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй свое дело, достигнешь желаемого и цели
	42	Категорический запрет	По причине плохого окончания
31	1–2	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	В этом деле поможет Аллах, в нем добро и благословение
	20	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	В осуществлении этого дела не будет препятствий. Однако желаемое тобою и цель никогда не осуществляются
32	1–2	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	В этом деле поможет Аллах, в нем добро и благословение
	21	Запрет	По причине плохого окончания откажись от достижения своей цели
33	7	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй, ибо весьма благородно, однако полностью желаемое тобою и цель не осуществляются
	23	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Это дело хорошее, но его последствия — гибель на пути добра
	36	Запрет	Оставайся на том, что ты намеревался [сделать], и не меняй обстоятельств

Продолжение табл. 13

<i>Сӯра</i>	<i>Айат</i>	Результат гадания	Комментарий
33	51	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	У тебя есть свобода выбора в целом или части того, чем ты располагаешь
	63	Запрет	Никогда не исполнятся твоё желаемое и цель
34	8	Строгий запрет	—
	23	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Желаемое тобою и цель осуществляются только [при некоторых] условиях
	41	Запрет	Откажись от желаемого и своей цели
35	4	Запрет	Не достигнешь желаемого и своей цели
	19–20	Запрет	В этом деле совершенно нет справедливости и беспристрастности
	39	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	В высшей степени добродетельно, но не достигнешь желаемого тобой
36	13	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй это, для тебя нет отговорок, но не достигнешь желаемого и своей цели
	42	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй, в этом сила и польза великая
	74	Запрет	Держись в стороне от этого по причине плохого окончания и бесполезности
37	31	Строгий запрет	—
	83	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй, это в высшей степени хорошо
	134–135	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	По завершении этого [тебя ждёт] покой и спасение
38	4	Запрет	Не достигнешь желаемого и своей цели
	28	Запрет	Воздержись от этого, ибо противоположное ему справедливо и беспристрастно
	63	Запрет	Не достигнешь желаемого и своей цели

Продолжение табл. 13

<i>Сӯра</i>	<i>Айат</i>	Результат гадания	Комментарий
39	6	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Дело твое очень хорошо
	22	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй, в этом предел блага и покоя
	42	Запрет	Исход этого дела — уничтожение и гибель желаемого тобой
	57	Запрет	Воздержись от этого, ибо оно дурно и запретно
	75	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Дело твое очень хорошо
40	18	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй и не оставляй этого, хотя цель и не будет достигнута
	34	Запрет	Не достигнешь желаемого и своей цели
	50	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Исполняй, и осуществится твоя цель
	67	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Это дело в высшей степени хорошо и крепко, но, по-видимому, желаемое тобою и цель не осуществляются
41	1–2	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	В этом деле поможет Аллах, в нем добро и благословение
	21	Строгий запрет	Не достигнешь цели из-за плохого окончания
	39	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	В высшей степени хорошо и крепко, однако не достигнешь цели и желаемого
42	1–3	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	В этом деле поможет Аллах, в нем добро и благословение
	16	Строгий запрет	По причине плохого окончания

Продолжение табл. 13

<i>Сӯра</i>	<i>Айат</i>	Результат гадания	Комментарий
42	23	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	В высшей степени хорошо и крепко, но желаемое и цель находятся в других руках (не в твоей власти). Если захотят, осуществится, а если нет, то нет
	52	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Достигнешь цели и всего, что в ней есть полезного и выгодного
43	24	Запрет	Никогда не достигнешь желаемого и своей цели
	49	Запрет	Это дело дурно. Если достигнешь желаемого и своей цели, совершится противоположное этому
	76	Запрет	—
44	20	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Это дело в высшей степени трудно, принимая во внимание то, что он не достигнет желаемого, но приступает [к этому делу] и совершает путешествие, однако не достигнет желаемого
45	1–2	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Очень хорошо
	23	Строгий запрет	—
46	5	Строгий запрет	—
	20	Строгий запрет	По причине плохого окончания
47	1	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	В этом деле поможет Аллах, в нем добро и благословение
	19	Осуществляй это [дело] и не оставляй его	Осуществляй и не оставляй это
48	1	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	В этом деле поможет Аллах, в нем добро и благословение
	16	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй и не оставляй это, однако не достигнешь желаемого

Продолжение табл. 13

<i>Сӯра</i>	<i>Айат</i>	Результат гадания	Комментарий
48	29	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Это дело весьма благородно, достигнешь желаемого и своей цели
49	12	Строгий запрет	По причине плохого окончания
50	16	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Это дело в высшей степени хорошее и крепкое
51	7–8	Запрет	Не достигнешь желаемого и своей цели
	51	Строгий запрет	
52	32	Запрет	В высшей степени легкомысленно (осуждение) и порицаемо (возмездие)
53	26	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Цель будет достигнута только [при определенных] условиях
54	5	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Эта цель в высшей степени крепка, но не достигнешь желаемого
	45	Запрет	Исход этого дела — поражение и бегство
55	39	Запрет	—
56	17	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Весьма благородно из-за того, что имеет хороший конец, достигнешь желаемого
	77–78	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Дело в высшей степени крепко и непоколебимо, принимая во внимание то, что предписывают достойные и добродетельные люди
57	11	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Достигнет желаемого сверх чаяний
	25	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй и не оставляй это, исполнится часть желаемого тобою и цели
58	7	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Это дело предельно крепко и непоколебимо

Продолжение табл. 13

<i>Сӯра</i>	<i>Айат</i>	Результат гадания	Комментарий
58	21	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй, в этом победа и достижение желаемого
59	10	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Это дело весьма благородно, и уразумеешь свою цель
60	1	Строгий запрет	По причине плохого окончания
	11	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Желаемое тобою сопряжено с [некоторым] условием, как хочешь, так и осуществляй
62	1	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	В этом деле поможет Аллах, в нем добро и благословение
63	5	Запрет	Не достигнешь желаемого и своей цели
64	10	Строгий запрет	По причине плохого окончания
65	6	Осуществляй это [дело] и не оставляй его	Осуществляй и не оставляй это
66	8	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй и не оставляй это, достигнешь желаемого тобою
67	12	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Очень благородно из-за своего хорошего окончания
68	13	Строгий запрет	—
69	1–3	Запрет	Достигнешь лишь противоположного желаемому
	50–51	Запрет	Весьма скорбно и приводит к раскаянию
71	1	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	В этом деле поможет Аллах, в нем добро и благословение
72	1	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй и не оставляй этого, достигнешь своей цели

Окончание табл. 13

<i>Сүра</i>	<i>Айат</i>	Результат гадания	Комментарий
73	1–2	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	В этом деле поможет Аллах, в нем добро и благословение
74	9	Строгий запрет	—
75	1–2	Строгий запрет	В этом страх, боязнь и опасения
76	11	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществление этого хорошо, и достигнешь своей цели
77	15	Строгий запрет	—
78	28	Строгий запрет	Сопровождается невозможностью достижения цели
79	39	Строгий запрет	По причине плохого окончания
81	8	Запрет	Результат этого дела — тяжкие затруднения
83	11	Строгий запрет	По причине плохого окончания
84	23	Строгий запрет	По причине плохого окончания
87	1	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Осуществляй это и не отказывайся
89	13	Строгий запрет	По причине плохого окончания
91	10	Строгий запрет	По причине плохого окончания
95	1–2	Строгий запрет	По причине плохого окончания
98	8	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	Исход этого дела хорош, достигнешь цели и своего желаемого
103	1–3	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	В этом деле поможет Аллах, в нем добро и благословение

Согласно рассматриваемому руководству различных результатов гадания насчитывается 14, однако все они фактически сводятся к двум основным типам: «хорошо», «плохо». В таблице приводятся все варианты по мере их появления в книге.

Таблица 14

№	Результат гадания		Количество ¹
	перс.	рус.	
1	ان شا الله خوب است	Хорошо, если на то будет воля Аллаха	142
2	نهی	Запрет	98
3	خوب است اما با شرط	Хорошо, но сопряжено с [некоторым] условием	1
4	نهی شدید	Строгий запрет	41
5	خوب است	Хорошо	4
6	انجام بده و نترس که خوب است	Осуществляй [это дело] и не бойся, ибо [это] хорошо	1
7	ان شا الله خوب است با شرایطی	При [некоторых] условиях, если будет на то воля Аллаха, хорошо	2
8	خوب است اما با شروطی	Хорошо, но при [некоторых] условиях	2
9	خوب است اما با جدا کردن	Хорошо, но выборочно	1
10	اختیار با توست	Выбор за тобой	2
11	ترك ان بهتر است	Лучше от этого отказаться	1
12	ترك کردن بهتر است	Лучше отказаться	1
13	نهی موكد	Категорический запрет	2
14	انجامش بده و تركش مكن	Осуществляй это [дело] и не оставляй его	2

2.2. Фа'л

Слово *фа'л* в широком смысле обозначает предзнаменование. Предзнаменования могут быть самые разнообразные: люди или предметы, с которыми человек неожиданно встретился; чихание; родимые пятна; родинки; имена людей; их внешний вид и даже социальное положение и т. д.² По сути, любая информация, получаемая человеком посредством органов чувств или возникающая

¹ Частота упоминания в тексте.

² Например, встреча с евреем или кузнецом считалась дурным знаком. См.: *Doutté E. Op. cit. P. 361.*

в его сознании (например, сон), могла служить предзнаменовани-ем. Следствием широкого распространения суеверий стали повсеместная боязнь «дурного глаза» и все большее проникновение эвфемизмов в бытовую речь (кледонизм). Считалось, что воздействие дурного глаза можно предотвратить *номинальным* противоположением подлинного и воображаемого, например назвать слепого зрячим, укушенного змеей — невредимым¹.

Согласно концепции *фа'л* именам собственным придавались определенные ассоциации в соответствии с их звучанием. Например, айва означает путешествие, поскольку в ее названии (*сафар-джал*) присутствует слово *сафар* («путешествие»); сирень приносит несчастье, которое будет длиться год, из-за того что ее название (*сўсан*) содержит слова *сў'* («зло») и *сана* («год»); базилик является одновременно и хорошим, и дурным знаком, так как, с одной стороны, его название (*райҳāн*) содержит слово *рўҳ* («дух»), а с другой — его вкус горек, хотя он и улаждает глаз своим видом, а нос — ароматом; лимон предсказывает ложь, поскольку его внешний вид не соответствует внутреннему содержанию. Таких примеров множество².

Нас же будет интересовать узкое значение термина *фа'л*, а именно — извлечение предзнаменований из различных текстов³.

В мусульманском мире источником таких предзнаменований, помимо Корана, служили *дивāны* Рўмī, 'Умара Ҳаййāма, Са'адī и, конечно, Ҳāфиза (*фāл-и Ҳāфиз*)⁴, известного как *лисāн ал-ғайб*,

¹ Donaldson B. A. Op. cit. P. 140; также см.: *Fahd T. Fa'l* // EI.

² *Fahd T. Fa'l* // EI.

³ Ср.: японские песенные гадания *утаура* (URL: <http://www.all.ru/~jahin/poems.htm>).

⁴ Только в русскоязычном интернете десятки сайтов предлагают погадать по стихам восточных поэтов, см., например: URL: <http://www.glagol.ru/hafes>; <http://www.sufism.ru/hafiz/>; <http://www.sufism.ru/rumi/cgi-bin/gadanie.html>; <http://www.geocities.com/CapeCanaveral/Hall/1436/gadanie0.htm> и т. д. В России, например, гадали по «Евгению Онегину». При этом, как ни странно, присутствие в русскоязычном сегменте сети гадания по поэме Пушкина обнаружено не было. В средневековой Евро-

то есть «глас сокровенного», или *тарджамān ал-асрār*, то есть «толкователь тайнств». Причем сам процесс гадания был по возможности «автоматизирован» — создавались специальные таблицы, облегчающие его. Пример такой таблицы представлен в ценнейшем списке *дивāна* Хāфиза из собрания Восточной библиотеки в Банкипоре, № 151¹.

Таблица 15

م	م	ك	ط	ر	ك	ی	ب	خ	ا	ر	ر	ا	و	ف
ا	ر	ی	ا	ح	ا	ل	ی	ت	ر	ن	ز	ز	ب	ز
ع	ب	م	ب	ی	ت	م	ا	ی	ا	ن	غ	ا	ا	ا
و	ط	ن	ك	م	م	ن	ی	ا	د	ا	م	ر	ا	ت
ن	د	ز	ه	ی	ن	م	ی	د	و	ا	د	ا	ر	ز
د	و	د	ك	ز	ز	ی	ف	ل	د	و	ا	ل	ت	م
م	ر	غ	ك	ج	ر	خ	م	ی	د	خ	ر	ن	و	م
ن	ن	خ	ر	پ	ب	د	د	ك	و	ا	ا	ی	ی	ت
د	خ	ف	ا	ی	ن	ن	و	ب	ا	و	ت	ن	ل	ه
ش	ف	س	م	د	ا	ك	ب	ك	ه	ر	د	ن	م	غ
س	ت	ش	ر	خ	ی	ش	ا	م	پ	ك	ا	ب	ن	خ
ا	ز	ت	ر	ا	د	خ	د	ا	و	ی	س	د	م	ی
ت	ه	ن	ر	ا	ر	ی	م	ط	خ	پ	ه	م	د	ا
ب	ه	ل	و	ی	ر	ب	پ	ا	م	ن	ب	ی	ا	و
ك	ب	ی	ن	و	ی	ش	م	م	ف	ر	د	ش	ز	م

не долгое время оставалось популярным использование «Илиады» и «Одиссеи» для предсказания будущего. Более того, врачи рекомендовали своим пациентам в качестве средства от лихорадки класть под подушку четвертую книгу «Илиады» (см.: *Muqtadir M. A. Persian Poets (Firdausi to Hafiz) // Catalogue of the Arabic and Persian Manuscripts in the Oriental Public Library at Bankipore. Calcutta, 1908. P. 231*).

¹ Электронные сборники персидской поэзии, описанные во введении (Dorj 2. *Electronic Library of Persian Poetry. Tehran, 2001; Ganj-e Sokhan. Electronic Library of Persian Poetry. Tehran, 2002*), предоставляют возможность осуществить гадание по *дивāну* Хāфиза.

Суть процесса сводится к следующему: гадающий вслепую указывает на любую букву в таблице, затем, начиная со следующей, отсчитывает девять букв. Девятой будет буква одного из слов *байта*. Затем отсчитывается еще девять букв и т. д., до тех пор пока он не достигнет той буквы, с которой начиналось гадание. Таким образом, обнаруживаются все буквы всех слов *байта*, расположенные в правильном порядке. После этого остается определить первое слово *байта* и найти его в *дивāне*.

Поля этого списка сохранили комментарии могольских правителей Хумаййуна (913–963 / 1508–1556) и Джахангира (977–1037 / 1569–1627)¹. Эти комментарии главным образом посвящены описанию их собственного опыта гадания по *дивāну*: обстоятельствам, при которых они к нему обращались, результатам гадания. Эдвард Браун приводит шесть историй, свидетельствующих о действенности такого гадания. Все они взяты из небольшого трактата «Сокровенные предания» («Лаṭифа-йи ḡайбиййа»). Эти истории связаны с сафавидскими *шāха*ми Исма‘илом (892–930 / 1487–1524), Ṭахмāспом², ‘Аббāсом II (1052–1077 / 1642–1666), с самим автором и Фатḡ ‘Али Султāном, сыном Имām-қули хāна³.

Создавались также и теоретические сочинения, объяснявшие процесс гадания, например, Хāджжй Халифа упоминает две такие работы: Кафавй Маулā Хусайна (ум. после 980 / 1572 г.), написанное на турецком языке и сопровождаемое многочисленными забавными историями, и Муḡаммада ал-Харавй⁴.

¹ «Надилова история» («Тарих-и Нāдйрй») сообщает о том, что именно с *дивāном* Хāфиза консультировался Нāдйр-шāх (1147–1160 / 1736–1747) перед походом на Фарс и Багдад и позднее. См.: *Muqtadir M. A.* Op. cit. P. 232, 235–236.

² В династии сафавидов было два *шāха* с таким именем: Ṭахмāсп I (919–984 / 1514–1576) и Ṭахмāсп II (1116–1151 / 1704–1739).

³ *Browne E. G.* A History of Persian Literature under Tatar Dominion. Cambridge, 1920 P. 315–319.

⁴ *Flügel G.* Lexicon bibliographicum et encyclopaedicum a Mustafa ben Abdallah Katib Jelebi dicto et nomine Haji Khalfa. Leipzig, 1835–1858. III. P. 272.

Для этих же целей использовались и «Фа'л-нāма» — специально составленные книги, к которым, наряду с *дивāнами* поэтов, прибегали, чтобы узнать будущее. Часто авторство этих книг приписывается Джа'фару ас-Сāдику. Как правило, тексты содержат описание ритуальных действий, которые необходимо произвести перед тем, как приступать к гаданию. Многие гадательные книги представлены в виде таблиц, содержащих буквы, цифры, слова или знаки, которым придается определенное значение. Иногда гадание производится с помощью выбрасывания костей.

В коллекции ИВР РАН содержится серия таких «гадательных книг» «Фа'л-нāма», включенных в сборники рукописей, содержащих самые разнообразные тексты. Нас будут интересовать разделы, описывающие частный случай «извлечения предзнаменований» из текста, а именно — способы гадания по Корану: два арабских (А 528, А 1426¹) и девять персидских трактатов (В 349, В 361², В 844, В 1957, В 2062, В 2211, В 4474³, С 462⁴, С 1555⁵). Большинство из них описывает в целом схожую практику гадания по буквам Корана. Ритуал, предваряющий само гадание, скрупулезно регламентирован. Этот ритуал варьируется от рукописи к рукописи, однако в целом сводится к следующему — желающий погадать с помощью Корана должен:

- 1) совершить омовение⁶;
- 2) повернуться лицом в сторону *қиблы*;
- 3) прочитав первую *сўру* «ал-Фāтиха» от одного до трех раз;
- 4) прочитав 112-ю *сўру* «ал-Ихлāс»;
- 5) прочитав *āyat* «ал-Курсй» (2:256);

¹ Имеет предположительно дагестанское происхождение.

² Датирована 1205 / 1790 г.

³ Датирована 1263 / 1846 г.

⁴ Датирована 1257 / 1841 г.

⁵ В рукописи С 1555 содержится описание гадания с помощью выбрасывания костей по слову *хўршид* — «солнце».

⁶ Необходимо отметить, что это требование не является специфическим условием совершения гадания, а отражает необходимость соблюдения ритуальной чистоты перед прикосновением к Священному тексту.

6) повторить «О Боже, благослови Мухаммада и его род!» один, три или десять раз;

7) сосредоточиться на фиксации намерения (*ниййа*) приступить к гаданию;

8) взять в руки полный текст Корана;

9) открыть рукопись (здесь приводятся два варианта: рукопись либо открывается наугад, либо в зависимости от времени суток: утром надо обращаться к началу, в полдень — к середине, а вечером — к концу текста);

10) отсчитать семь листов¹;

11) на седьмой странице (правой стороне листа) отсчитать седьмую строку сверху;

12) на этой строке отсчитать седьмую букву справа².

После описания ритуала в текстах приводятся краткие, как правило стихотворные, разъяснения значения каждой буквы.

Одна из рассматриваемых нами рукописей (В 844, см. *таблицу 16*) представляет особый интерес. Эта рукопись, в отличие от вышеупомянутых, является не частью сборника, а отдельным списком сочинения под названием «Большая гадательная книга» (*کتاب فالنامه بزرگ*). В ее тексте представлен совершенно иной способ гадания, который заключается в том, чтобы с помощью игральной кости, на которой написаны четыре буквы арабского алфавита (ا، ب، ج، د / *алиф, ба, джйм, да́л*), определить трехбуквенное сочетание, представляющее собой ключ к результату гадания. Ритуал, предшествующий гаданию, сходен с описанным выше. С каждой комбинацией букв, которой присвоено имя коранического персонажа³ или созвездия, ассоциируется один или несколько *айатов*. Теоретически таких трехсимвольных комбинаций (с учетом возможности повторения символов) может

¹ Текст рукописи В 844 содержит альтернативную версию — необходимо сосчитать, сколько раз употребляется слово «Аллах» на странице, открытой наугад, затем, перелистав соответствующее количество листов, отсчитать такое же количество строк и букв на строке.

² См. сводную *таблицу 16*.

³ Ср.: *кур'ат ал-анбийя* — гадание по именам пророков.

быть 64 (4³). Однако в нашем тексте представлено 65 разделов, причем некоторые сочетания повторяются дважды, а два отсутствуют вообще. Было бы естественно объяснить это ошибкой переписчика, принимая во внимание его исключительную небрежность в отношении коранического текста. Однако благодаря любезному содействию профессора С. Г. Кляшторного нам удалось найти неожиданную параллель мусульманскому тексту, содержащую сходные «ошибки». Речь идет о древнетюркской книге прорицаний *ırq bitig*¹. Точно так же, как и мусульманская гадательная книга, она состоит из 65 разделов, причем некоторые сочетания символов (в данном случае — кружков) повторяются дважды, а некоторые — опущены. При этом высказывается интересное предположение о том, что, возможно, *ırq bitig* представляет собой не руководство по гаданию, в котором даются интерпретации всем возможным комбинациям символов, а запись конкретного гадательного «сеанса». Все это помещает ее в иной культурно-исторический контекст и вынуждает поставить вопрос о взаимовлиянии религиозно-культурных традиций, уточнение которого потребует дальнейшей серьезной работы с нашими источниками.

Таблица 16

№	Буквы ²		Āyam ³	Гадание
1	алиф–алиф–алиф		74:12–14	Пророков
2	алиф–алиф–бā	ب	85:11, 2:261	Ибра̄хима

¹ См.: *Arlotto A. Old Turkic Oracle Book // Monumenta Serica. 1970–1971. XXIV. P. 685–696*, а также неопубликованный доклад: *Rybatzki V. Remarks on the Old Turkic ırq Bitig and Its Cultural Background*, представленный в Бельгии в 2000 году.

² Три повтора (см. номера 33, 52, 58, 61–63) выделены жирным шрифтом. Отсутствуют две комбинации «داج» и «ببج».

³ В коранических цитатах переписчиком допущено значительное количество грамматических ошибок, а также пропуски целых слов или замены их другими, сходными по звучанию, что значительно затруднило процесс их определения.

Продолжение табл. 16

№	Буквы	Аят	Гадание
3	алиф–алиф–джīm	ا ا ج	Фир'ауна
4	алиф–алиф–дāl	ا ا د	Нұха
5	алиф–бā–алиф	ا ب ا	Қарўна
6	алиф–джīm–алиф	ا ج ا	Сулаймāна
7	алиф–дāl–алиф	ا د ا	'Йсы
8	алиф–бā–бā	ا ب ب	Сāлиха (в тексте Сāлих)
9	алиф–джīm– джīm	ا ج ج	Аийўба
10	алиф–джīm–дāl	ا ج د	Йа'қуба
11	алиф–дāl–бā	ا د ب	Исхāқа
12	алиф–дāl–джīm	ا د ج	Мўсы
13	алиф–джīm–бā	ا ج ب	Зу ал-Кифла
14	бā–дāl–алиф	ب د ا	Дāнийала
15	джīm–джīm– джīm	ج ج ج	Муҳаммада
16	джīm–джīm– алиф	ج ج ا	Хорошее
17	джīm–джīm–бā	ج ج ب	Адама
18	джīm–джīm–дāl	ج ج د	Плохое
19	джīm–алиф– джīm	ج ا ج	Йўсуфа
20	джīm–бā–джīm	ج ب ج	Великое
21	джīm–дāl–джīm	ج د ج	Рака
22	алиф–дāl–дāl	ا د د	Йўнуса
23	алиф–бā–джīm	ا ب ج	Хорошее
24	джīm–алиф–алиф	ا ا ج	?
25	джīm–бā–бā	ج ب ب	—
26	джīm–дāl–дāl	ج د د	—
27	джīm–алиф–бā	ج ا ب	Дā'уда
28	джīm–бā–алиф	ج ب ا	Исмā'ила
29	джīm–дāl–бā	ج د ب	Льва
30	джīm–бā–дāl	ج ب د	Сама (?) (в тексте Самс)
31	джīm–дāl–алиф	ج د ا	Закарийи
32	дāl–дāl–дāl	د د د	Муҳаммада

Продолжение табл. 16

№	Буквы	Айат	Гадание
33	<i>дāl-джīm-бā</i>	د ج ب	Не удалось определить
34	<i>дāl-дāl-бā</i>	د د ب	16:90
35	<i>дāl-дāl-джīm</i>	د د ج	35:10
36	<i>дāl-дāl-алиф</i>	د د ا	18:110
37	<i>дāl-бā-бā</i>	د ب ب	32:13
38	<i>дāl-джīm-джīm</i>	د ج ج	2:222
39	<i>дāl-алиф-алиф</i>	ا ا د	40:16
40	<i>дāl-бā-дāl</i>	د ب د	43:77
41	<i>дāl-джīm-дāl</i>	д ج د	94:1–2
42	<i>бā-алиф-джим</i>	ب ا ج	3:15
43	<i>алиф-бā-дāl</i>	ا ب د	—
44	<i>бā-джīm-дāl</i>	б ج д	65:2–3
			Раҳили (?) (в тексте р-ҳ-л)
45	<i>бā-джīm-алиф</i>	б ж а	33:66
46	<i>бā-дāl-джīm</i>	б д ж	31:20
47	<i>бā-дāl-бā</i>	б д б	19:12
48	<i>бā-джīm-бā</i>	б ж б	4:142
49	<i>бā-алиф-алиф</i>	б а а	16:65
50	<i>бā-джим-джим</i>	б ж ж	24:30
51	<i>бā-дāl-дāl</i>	б д д	19:71
52	<i>бā-бā-бā</i>	б б б	110:1–2
53	<i>бā-бā-алиф</i>	б б а	33:72
54	<i>бā-алиф-дāl</i>	б а д	—
55	<i>бā-алиф-бā</i>	б а б	41:46 или 45:15
56	<i>дāl-бā-джим</i>	д б ж	—
57	<i>дāl-алиф-дāl</i>	д а д	Такой текст в Коране отсутствует, сходные места можно найти в <i>айатах</i> : 13:17, 22:63, 35:27, 39:21, 45:5; в тексте использована часть <i>айата</i> 5:9
			Льва

Окончание табл. 16

№	Буквы	Аят	Гадание
58	<i>бā-бā-бā</i>	ب ب ب	Овна
59	<i>джīm-алиф-дāl</i>	ج ا د	Очень хорошее
60	<i>бā-бā-дāl</i>	ب ب د	Очень хорошее
61	<i>дāl-джīm-бā</i>	د ج ب	—
62	<i>дāl-джīm-алиф</i>	د ج ا	‘Умара
63	<i>дāl-джīm-алиф</i>	د ج ا	Сочетание аятов 3:13 и 2:115 (= 2:247, 2:261, 2:268, 3:73, 5:54, 24:32)
64	<i>дāl-алиф-бā</i>	د ا ب	Исхāқа
65	<i>дāl-бā-алиф</i>	د ب ا	‘Усмāна

Таблица 17

A 528		A 1426 ¹	B 349	B 361 ²		B 844
Совершить омовение						
Прочитать «ал-Фāтиху» три раза			Взять полную рукопись Корана	Прочитать «ал-Фāтиху» один раз	Взять полную рукопись Корана	Поститься
Прочитать «ал-Ихлāс» три раза	Три раза произнести <i>таухīд</i>		Повернуться в сторону <i>қиблы</i>	Прочитать «ал-Ихлāс» три раза	Повернуться в сторону <i>қиблы</i>	Взять полную рукопись Корана
Прочитать молитву			Прочитать «ал-Фāтиху» три раза	Решиться	Прочитать «ал-Фāтиху» один раз	Прочитать «ал-Курсй» (2:256)

¹ «Фа’л пророка».² «Фа’л ‘Алий».

Продолжение табл. 17

А 528		А 1426	В 349	В 361		В 844
Решиться			Прочитать «ал-Ихлāс» три раза	Прочитать молитву	Прочитать «ал-Ихлāс» три раза	
Открыть седьмую страницу	Открыть рукопись		Одиннадцать раз произнести: «О Боже, благослови Мухаммада и его род!»	Открыть рукопись	Прочитать <i>āyat</i> «ал-Курсй» (2:256)	Десять раз произнести: «О Боже, благослови Мухаммада и его род!»
Отсчитать седьмую строку на седьмой странице	Отсчитать седьмую страницу		Прочитать молитву	Отсчитать седьмую строку	Десять раз произнести: «О Боже, благослови Мухаммада и его род!»	Прочитать молитву
Посмотреть на седьмую букву с начала строки	Отсчитать седьмую строку на седьмой странице		Решиться	Посмотреть на первую букву	Прочитать молитву	Открыть рукопись

Продолжение табл. 17

А 528	А 1426	В 349	В 361		В 844
	Посмотреть на первую букву, седьмой строки	Открыть рукопись (если утро — открыть в начале, если полдень — в середине, если вечер — в конце)		Решиться	Сосчитать, сколько раз встречается слово «Аллах» на правой странице
		Отсчитать седьмую страницу		Отсчитать седьмую страницу	Перелистать столько страниц, сколько насчитали слово «Аллах»
		Отсчитать семь строк		Открыть рукопись Корана	Отсчитать строки по количеству слов «Аллах» на левой странице
		Посмотреть на первую букву на седьмой строке		Отсчитать седьмую строку	Прочитать <i>āyat</i> , «содержащий известие об Откровении»
				Посмотреть на первую букву	

Продолжение табл. 17

В 1957 ¹	В 2062		В 2211 ²	В 4474 ³	С 462 ⁴
Совершить омовение	Прочитать «ал-Фātiху» три раза		Решиться	Совершить омовение	
Повернуться в сторону <i>қиблы</i>	Решиться	Прочитать <i>āyat</i> «ал-Курсй» (2:256) три раза	Прочитать «ал-Фātiху» один раз	Взять полную рукопись Корана	Повернуться в сторону <i>қиблы</i>
Решиться	Совершить два <i>рақ'ата</i>	Прочитать «ал-Ихлāс» три раза		Повернуться в сторону <i>қиблы</i>	Взять рукопись Корана
Прочитать «ал-Фātiху» один раз	Повернуться в сторону <i>қиблы</i>	Три раз прочитать молитву	Десять раз произнести: «О Боже, благослови Мухаммада и его род!»	Прочитать «ал-Фātiху» один раз	

¹ «Фа'л 'Али, признаваемый всеми 'уламā' Бухарь».

² По знаменитому проповеднику *шайху* Хасану ал-Басрй (21–642 / 110–728).

³ «Фа'л Джа'фара ас-Сāдиқа».

⁴ По Хасану ал-Басрй, *шайху* Абӯ ал-Хайру, *имāмам* Джа'фару ас-Сāдиқу и Нāтиқу (последним термином (здесь использован как имя собственное) могут обозначаться разные личности: Āдам, Нуҳ, Ибрāхїм, Мӯсā, 'Йсā, Мухаммад, согласно исмаилитской доктрине все они считаются «говорящими» пророками, то есть сообщающими людям Откровение в явной форме, в противоположность *ас-сāмит* — «молчащим», которые толкуют тайный смысл Откровения).

Продолжение табл. 17

В 1957	В 2062		В 2211	В 4474	С 462
Прочитать «ал-Ихлāс» три раза	Взять в руки полную рукопись Корана		Решиться	Прочитать «ал-Ихлāс» три раза	
Три раза прочитать молитву	Прочитать «ал-Фāтиху» один раз		Прочитать молитву	Десять раз произнести: «О Боже, благослови Мухаммада и его род!»	
Три раза произнести: «О Боже, благослови Мухаммада и его род!»	Прочитать «ал-Ихлāс» три раза		Открыть рукопись	Прочитать молитву	Произнести <i>басмаллу</i> , «Хвала Аллаху!», «Слава Аллаху!», <i>таухїд</i> , <i>такбїр</i>
Открыть рукопись	Три раза прочитать молитву		Отсчитать седьмую страницу	Решиться	Прочитать молитву
Отсчитать седьмую страницу	Прочитать <i>āyat</i> «ал-Курсї» (2:256)		Посмотреть на седьмую строку	Открыть рукопись	Отсчитать седьмую страницу
Отсчитать седьмую строку	Прочитать <i>āyat</i> 17:111			Отсчитать седьмую страницу	Отсчитать седьмую строку
Найти седьмую букву	Прочитать три раза молитву			Отсчитать седьмую строку	Посмотреть на первую букву

Окончание табл. 17

В 1957	В 2062	В 2211	В 4474	С 462
	Закрывать глаза		Посмотреть на седьмую букву	
	Открыть рукопись			
	На правой странице	Если утро — в начале, если		
	Посмотреть на первую строку	полдень — в середине, если		
	Перелистать семь листов	вечер — в конце		
	Отсчитать седьмую строку			
	Посмотреть на первую букву			

Итак, рукопись Корана А 1638 из собрания ИВР РАН является особой «гадательной копией», что ускользнуло от внимания исследователей петербургской коллекции. Более того, просмотр каталогов основных европейских и мировых коллекций выявил лишь одно развернутое упоминание о таком списке¹. Между тем речь идет об *особом* типе коранической рукописи, неразрывно связанном с миром магии и прорицаний. Мы убеждены, что чис-

¹ См. прим. 1 на стр. 71. Здесь, однако, распознавание его функций было облегчено развернутыми текстами, данными в приложении к рукописи.

ло таких списков в библиотечных и музейных собраниях достаточно велико, они лишь не получили пока адекватного описания.

Легко заметить, что понять и истолковать значение этого типа коранической рукописи можно, лишь поместив ее в соответствующий этнографический контекст.

Сопоставление рукописи А 1638 и тегеранского издания 2002 года, посвященного *истиḫāре*, выявляет преемственность основных элементов соответствующей традиции, показывает ее востребованность в современном мусульманском обществе (вплоть до обсуждения механизма ее использования в судебной (!) практике). При этом приводимые нами примеры, а также *приложения 1–3* показывают большой разброс мнений относительно допустимости практики, связанной с *истиḫāрой*, что является еще одним проявлением неоднозначности доктринальной парадигмы ислама в целом.

Существование многовековой традиции *истиḫāры* и «Фāl-nāma», зафиксированной разными источниками, сохранение этой традиции сегодня (см. книжные публикации и сайты в интернете) свидетельствуют о важности соответствующих практик и для отдельного мусульманина, и для мусульманского сообщества в целом. Эти практики — часть исламского наследия. На протяжении веков они являлись важной составляющей самосознания миллионов мусульман живших и живущих и на Востоке, и на Западе исламского мира. В этой связи можно вновь говорить о неправомерности попыток сторонников неоваххабитской идеологии навязать мусульманам лишь собственное представление о правомерности или неправомерности тех или иных практик, часто освященных многовековой традицией. На протяжении многих столетий ислам жил и развивался благодаря исключительной¹ способности абсорбировать существенные элементы самосознания и традиций самых разных народов. В этом проявляется и гибкость, и потенциал исламской доктрины.

¹ «Абсорбирующая способность» ислама представляется существенно более высокой, чем аналогичные механизмы, заложенные в христианстве и тем более в иудаизме.